特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する :	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通 りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて いる。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	INTERROGATOR OF MOVING BODY IDENTIFICATION DEVICE
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェック されている場合は、この限りでない :	The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
に日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on 1/August/2002 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/JP2002/007853 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重量な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編題365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

	願、或いはPCT国際出願については、 をチェックすることにより示した。	any foreign application for patent or inve International application having a filing d application for which priority is claimed.	•
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	_ 🗆
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願日/月/年)	. 🗆
私は、ここに、下記のいかか 国法典第35編119条(e)項		I hereby claim the benefit under Title 35, 119(e) of any United States provisional a	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)		iling Date) 出願日)
典第35編第120条に基づななるPCT国際出願についてを主張する。また、本出願の名35編第112条第1段に規定PCT国際出願に開示されてい出願日と本国内出願日またはIされた情報で、連邦規則法典領	かなる米国出願についても、その米国法 く利益を主張し、又米国を指定するいか も、その同第365条 (c)に基づく利益 各特許請求の範囲の主題が、米国法典第 Eされた態様で、先行する米国出願又は いない場合においては、その先行出願の PCT国際出願日との間の期間中に入手 第37編規則1.56に定義された特許 で開示義務があることを承認する。	I hereby claim the benefit under Title 35, 120 of any United States application(s), of international application designating the leand, insofar as the subject matter of each application is not disclosed in the prior Uniternational application in the manner prof Title 35, United States Code Section 1 to disclose information which is material to Title 37, Code of Federal Regulations, Seavailable between the filing date of the pronational or PCT International filing date of	or 365(c) of any PCT United States, listed below in of the claims of this inited States or PCT rovided by the first paragraph 12, I acknowledge the duty to patentability as defined in action 1.56 which became ior application and the
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Aban (現況 : 特許許可、係属中、放	
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Aban (現況 : 特許許可、係属中、放 ·	

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられること を宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典 第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。 I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032 Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宜言書)

委任状 : 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載する こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Donald R. Antonelli, Reg. No. 20,296; David T. Terry, Reg. No. 20,178; Melvin Kraus, Reg. No. 22,466; William I. Solomon, Reg. No. 28,565; Gregory E. Montone, Reg. No. 28,141; Ronald J. Shore, Reg. No. 28,577; Donald E. Stout, Reg. No. 26,422; Alan E. Schiavelli, Reg. No. 32,087; James N. Dresser, Reg. No. 22,973 and Carl I. Brundidge, Reg. No. 29,621.

書類		

Send Correspondence to:

Antonelli, Terry, Stout & Kraus, LLP Suite 1800, 1300 North Seventeenth Street Arlington, Virginia 22209

直通電話連絡先 : (氏名及び電話番号)

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を

すること)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(Supply similar information and signature for third and subsequent

Telephone: (703) 312-6600 Fax: (703) 312-6666

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor
·		$j \mathcal{Q}^{\mathcal{U}}$ Takeshi SAITO
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date / 0/21/2004
		Takeshi Saito Residence Tokyo, Japan
住所		Residence
		Tokyo, Japan \\P\L
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先		Post office Address
		c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group,
		6-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku,
		Tokyo 100-8220, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名	11 1.	Full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date
住所	- ···	Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post office Address

joint inventors.)